

法治日报

LEGAL DAILY

星期二 2021年1月5日

今日12版 总第12644期

www.legaldaily.com.cn

习近平签署中央军委2021年1号命令 向全军发布开训动员令

新华社北京1月4日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平4日签署中央军委2021年1号命令，向全军发布开训动员令。全文如下：

2021年，全军要坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，贯彻习近平强军思想，贯彻新时代军事战略方针，贯彻中央军委军事训练会议精神，加强党对军事训练工作的领导，聚焦备战打仗，深入推进军事训练转型，构建新型军事训练体系，全面提高训练实战化水平和打赢能力。

深化实战实训，坚持以战领训、以训促战，加强战争和作战问题研究，加强实案化

对抗性训练，加强应急应战专攻精练，加强军事斗争一线练兵，推动战训深度耦合，实现作战和训练一体化，确保全时待战、随时能战。

深化联战联训，坚持以联合训练引领军兵种训练、以军兵种训练支撑联合训练，突出全局性重大问题研练，突出联合指挥训练，突出跨领域跨军兵种联合专项训练，突出军地联合训练，发展我军特色联合训练体系，加速提升一体化联合作战能力。

深化科技强训，强化科技是核心战斗力思想，加强现代科技特别是军事高新技术知识学习，加强新装备新力量新领域训练和融入作战体系训练，加强模拟化、网络化、对抗性

手段建设，探索“科技+”“网络+”等训练方法，大幅提高训练科技含量。

深化依法治训，推进训练管理变革，强化训练规划计划统筹，完善训练法规标准，创新训练内容方法，严格按纲施训，加强和改进训练监察，健全训练考核评估，抓好训练安全防控，实现严格训练、科学训练、安全训练相统一。

全军指战员要坚决贯彻党中央和中央军委决策部署，发扬一不怕苦、二不怕死战斗精神，端正训练作风，磨砺战斗意志，锤炼过硬本领，坚决完成党和人民赋予的新时代使命任务，以优异成绩迎接中国共产党成立100周年。

李克强主持召开国务院常务会议

听取《优化营商环境条例》实施情况第三方评估汇报 要求进一步打通落实堵点提升营商环境法治化水平 通过《中华人民共和国印花税法(草案)》和《粮食流通管理条例(修订草案)》

新华社北京1月4日电 国务院总理李克强1月4日主持召开国务院常务会议，听取《优化营商环境条例》实施情况第三方评估汇报，要求进一步打通落实堵点，提升营商环境法治化水平；通过《中华人民共和国印花税法(草案)》和《粮食流通管理条例(修订草案)》。

会议指出，按照党中央、国务院部署，着力优化营商环境，是更大激发市场主体活力的关键，也是应对严峻复杂形势、促进经济稳定恢复的重要举措。受国务院委托，在全国9个省对《优化营商环境条例》实施情况开展第三方评估。总的看，《条例》实施取得积

极成效，企业对减税降费、政务服务便利化等满意度较高，对“一业一证”、“一企一证”、“证照联办”等便利企业开办经营的改革举措感受明显。去年在极为困难条件下新设市场主体2000多万户，逆势大幅增加并保持较高活跃度。 下转第二版

周强主持召开最高人民法院党组会议强调

深入推进新发展阶段司法改革

本报北京1月4日讯 记者蔡长春 赵婕 1月4日，最高人民法院党组书记、院长周强主持召开最高人民法院党组会议，传达学习习近平总书记在全国全面深化改革开放委员会第十七次会议上的重要讲话精神，研究部署贯彻落实措施。周强强调，要坚

持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，认真学习贯彻习近平法治思想，紧紧围绕落实新发展理念、构建新发展格局、推动高质量发展、巩固改革成果、接续推进改革，深入推进新发展阶段司法改革，促进服务大局、司法为民、公正司法，为“十四五”

开好局提供有力司法服务，以优异成绩迎接建党100周年。

周强指出，党的十八届三中全会以来，以习近平同志为核心的党中央以前所未有的决心和力度全面深化改革，开启了一场思想理论， 下转第二版

周强出席全国法院贯彻实施民法典工作视频会议强调

确保民法典统一正确实施

本报北京1月4日讯 记者蔡长春 赵婕 1月4日，全国法院贯彻实施民法典工作会议以视频方式召开，最高人民法院院长周强出席会议并讲话。周强强调，要坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，认真学习贯彻习近平法治思想，深入贯

彻落实习近平总书记关于切实实施民法典的重要讲话精神，坚持服务大局、司法为民、公正司法，确保民法典正确贯彻实施，切实维护社会公平正义，保障人民群众合法权益。

会议指出，民法典审议通过以来，最高人民法院深入贯彻落实习近平总书记关于

切实实施民法典的重要讲话精神，坚持以人民为中心，坚持问题导向和需求导向，扎实开展民法典学习贯彻和实施准备工作。在党中央领导下，在立法机关指导和各有关方面支持配合下，最高人民法院全面完成司法解释及相关规范性文件清理工作。 下转第二版

线上培训破解服务短板 树推典型赋能行业发展 首都律师涉外服务蓄能蓄势砥砺前行

□ 本报记者 徐伟伦

线上沟通成常态

从持续开展涉外法律服务“扬帆培训”第五期“法律英语写作在线课程”，到发布北京律所境外分支机构分布图，再到近日接连发布《北京市律师事务所“走出去”调研报告》《涉外法律服务优秀案例汇编1》……在遭遇新冠肺炎疫情的2020年，北京市律师协会对律师行业开展涉外法律服务的关注和培育工作不仅没有放缓，而且成果丰硕。

“我们通过深度挖掘涉外法律服务发展现状、经验、潜力、难点，用调研、培训、报告等形式，为律师开展涉外业务提供帮助，为首都律师在疫情防控常态化及全球经济复苏进程中提供能力储备。”在北京市律师协会会长高子程看来，疫情下我国各级政府卓越的应对能力让世界对中国充满信心，未来随着全球秩序趋稳，经济复苏必然给中国带来更多的机会，这也给律师的涉外法律服务提出了更高要求，“抓住当下的时间窗口，蓄能蓄势，迎接新变化新挑战”。

在境外疫情仍然高发的当下，线上沟通成为常态，英语写作水平成为涉外法律服务中极为重要的一环。

“我在工作时经常使用英语，但很多时候总觉得不能达到‘内心确信’，怀疑自己的表达是否有效并且合乎法律文本的表达习惯。”国浩律师(北京)事务所律师梁浩莹告诉《法治日报》记者，她在2020年参加了北京律协举办的“法律英语写作在线课程”，教学内容不仅涉及法律写作的过程、引用标准、写作原则、写作风格，还有跟实操相关度很高的说服力写作和法律意见书、客户咨询、合同订立等，可谓干货满满。“在线上学习过程中，遇到有疑问的地方还可以回放重听，老师会指正我的写作思路和学习方面的不足，并给出写作建议，瞄准了我的困惑和需求”。

梁浩莹所说的“法律英语写作在线课程”，是北京律协2020年面对疫情推出的重要应对举措之一。课程于2020年7月开班，包括15个小时的视频课程，以及18个课程PPT和其他书面材料。 下转第八版



习近平同阿根廷总统费尔南德斯互致信函

新华社北京1月4日电 国家主席习近平日前同阿根廷总统费尔南德斯互致信函，双方就进一步深化两国关系和抗疫等领域合作交换意见。

习近平强调，总统先生就任以来，我们通过电话并多次互致信函，就深化中阿关系、加强抗疫等领域合作达成重要共识。新冠肺炎疫情对全世界是一次严峻考验，中阿两国人民面对疫情同舟共济、守望相助，两国传统友谊在抗

疫斗争中得到升华。中方愿同阿方加强疫苗研发和使用合作，继续为阿方抗疫提供力所能及的支持和帮助。中方高度重视中阿关系发展，愿同阿方一道努力，推进高质量共建“一带一路”合作，推动构建人类命运共同体，共同引领中阿全面战略伙伴关系持续深入发展。

费尔南德斯高度评价两国关系发展和中国抗疫成就，感谢中方对阿方抗疫提供支持和帮助。他表示，面对疫情冲击，各国要团结

一致、相互尊重、彼此支持，致力于构建习近平主席提出的人类命运共同体。中国如期完成脱贫攻坚目标，并在科技领域取得卓越成就，既造福中国人民，也使全人类受益。阿中都倡导多边主义，支持国家间对话，加强区域对话，实现和谐发展。“一带一路”倡议有利于深化两国互联互通和相互理解，阿方愿同中方加强疫苗等领域合作，推动阿中全面战略伙伴关系取得更大发展。

中共中央印发《中国共产党党员权利保障条例》

新华社北京1月4日电 近日，中共中央印发了修订后的《中国共产党党员权利保障条例》(以下简称《条例》，全文见二版)，并发出通知，要求各地区各部门认真遵照执行。

通知指出，2004年9月中共中央印发的《中国共产党党员权利保障条例》，作为加强党员队伍建设的重要基础性法规，在保障党员权利方面发挥了重要作用。根据新的形势、任务和要求，党中央对《条例》予以修订。这次修订的《条例》，坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入

贯彻党的十九大和十九届二中、三中、四中全会精神，以党章为根本遵循，落实新时代党的建设总要求，明确党员权利保障的原则和总体要求，细化党章规定的党员权利，完善保障措施，压实党组织、领导干部的职责任务，保障党员正确行使权利，对于充分体现我们党的领导制度优势，发挥党员主体作用，把全体党员更加紧密地团结在党中央周围，为全面建设社会主义现代化国家、实现中华民族伟大复兴的中国梦共同奋斗，具有重要意义。

通知要求，广大党员要正确认识和处

理义务和权利的辩证统一关系，行使权利必须以履行义务、担当责任、遵守纪律为前提。各级党组织要增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，加强对《条例》实施的组织领导，抓好学习宣传，开展经常性党员义务和权利教育，认真履行党员权利保障工作责任，完善制度机制，强化执行落实，激励党员自觉发挥先锋模范作用。要加强对《条例》贯彻执行情况的监督检查，作为巡视巡察内容，推动《条例》各项规定落到实处。各地区各部门在执行《条例》中的重要情况和意见建议，要及时报告党中央。

5年间，这条大江焕发新颜

□ 新华社记者

2016年1月，2018年4月，2020年11月；

上游重庆，中游武汉，下游南京。

5年间，习近平总书记主持召开三次座谈会，为推动长江经济带发展谋篇布局，为中华民族永续发展探索生态优先、绿色发展之路。

5年间，沿江11省市推进生态环境整治，促进经济社会发展全面绿色转型，力度之大、规模之广、影响之深，前所未有；长江经济带生态环境保护发生转折性变化，经济社会发展取得历史性成就，中华民族母亲河生机盎然。

一个关系国家发展全局的重大战略

通过！

2020年12月26日，历经三次审议，十三届全国人大常委会第二十四次会议表决通过长江保护法。

“共抓大保护、不搞大开发”写入法律。我国首部流域法律的出台施行，为保护母亲河构建硬约束机制。

几天后，2021年1月1日零时，长江流域重点水域10年禁渔全面启动。

为全局计、为子孙谋，重点水域179693名渔民全部退捕上岸，长江禁捕退捕攻坚战、持久战全面打响。

历经5年发展，围绕中华民族母亲河，一

场更为深刻的变革已经开启。

时间回到5年前。

2016年1月5日，重庆，推动长江经济带发展座谈会召开。

“推动长江经济带发展必须从中华民族长远利益考虑，走生态优先、绿色发展之路”，习近平总书记强调。

站在中华民族永续发展的全局高度，对子孙后代负责的历史担当，习近平总书记亲自谋划、亲自部署，亲自推动长江经济带高质量发展。

2016年以来，他先后来到长江上游、中游、下游，三次召开座谈会，从“推动”到“深入推动”，再到“全面推动”，为长江经济带发展把脉定向。

2018年4月26日，武汉，深入推动长江经济带发展座谈会召开。

习近平总书记指出：“新形势下，推动长江经济带发展，关键是要正确把握整体推进和重点突破、生态环境保护和经济发展、总体谋划和久久为功、破除旧动能和培育新动能、自身发展和协同发展等关系”……

2020年11月14日，南京，全面推动长江经济带发展座谈会召开。

“坚定不移贯彻新发展理念，推动长江经济带高质量发展”，习近平总书记为新发展阶段的长江经济带发展指明方向。

5年来，在发展中保护、在保护中发展，一场场生态保护攻坚战接连打响，沿江省市发

展理念深刻嬗变。

长江上游最大江心岛重庆广阳岛，曾经的房地产开发被叫停，如今生态修复和环境整治超过300万平方米，入选长江经济带第一批绿色发展示范区。

长江中游湖北段，冒着黑烟的烟囱消失，采砂船、渔船难觅踪影，很多岸线披上“绿装”。

长江下游江苏段，蕩江河入江口旁，曾经的化工厂已拆除，为破解“化工围江”难题，常州市沿江1公里内31家化工生产企业全部签约关停。

铁腕治理，不留死角；绿色发展，不遗余力。

“砸笼换绿”“腾笼换鸟”“开笼引凤”……2020年前三季度，沿江11省市地区生产总值占全国的46.6%，占比继续提高。

5年实践证明，生态保护和经济发展不是矛盾对立，而是辩证统一。共抓大保护不但没有影响沿江省市发展速度，还有力提升了长江经济带对全国高质量发展的支撑带动作用。

一番生态环境保护的转折性变化

100多年前，实业家张謇对家乡江苏南通五山地区的愿景是“花园及风景区”。但多年粗放发展，这片处于长江入海口的区域一度密布码头工厂。 下转第八版



1月3日，新疆博州边境管理支队阿拉山口边境管理大队口岸边检派出所民警，深入学习民法典中与执法执勤工作相关内容，并组成民法典宣讲小分队，来到辖区企事业单位进行专题宣讲。图为民警为务工人员讲解民法典。 本报记者 潘从武 本报通讯员 芦胜磊 摄

广西推进扫黑除恶常态化法治化

建立健全扫黑除恶常态化机制

□ 本报记者 马艳
□ 本报通讯员 尚永江

自治区扫黑办主任莫亦翔表示，广西将建立健全源头治理的防范整治机制，智能公开的举报奖励机制，打早打小的依法惩处机制，精准有效的督导督办机制，激励约束的考核评价机制以及持续推进的组织领导机制，保留各级扫黑除恶专项斗争专班，组建专业队伍，实现扫黑除恶工作常态化运行，推动平安广西建设迈上新台阶。

高位推动扫黑除恶

2020年第三季度，广西人民群众安全感达98.19%，政法队伍执法满意度达91.72%，扫

黑除恶专项斗争成效调查满意度达96.29%，创历史新高。成绩的背后，与广西深入开展扫黑除恶专项斗争取得丰硕成果息息相关。

数据显示，截至2020年11月底，广西共打掉涉黑组织114个，涉恶犯罪集团307个，涉恶犯罪团伙393个，查封涉案资产216.71亿元；全区共立案查处党员干部涉黑涉恶腐败和充当“保护伞”问题1829件，给予党纪政务处分1445人，涉嫌犯罪移送司法机关251人。

广西高度重视扫黑除恶专项斗争，自治区党委每年将扫黑除恶专项斗争列入常委会年度重点工作。2018年4月，自治区党委、政府印发《广西壮族自治区扫黑除恶专项斗争工作方案》。自治区人大常委会2018年听取和审议自治区人民政府关于全区扫黑除恶专项斗争

工作情况的专项工作报告，2020年开展深入推进扫黑除恶专项斗争工作情况的专题调研，寓支持于监督之中，为全区开展扫黑除恶专项斗争提供了强有力支持。

“实践充分证明，开展扫黑除恶专项斗争这一重大决策完全正确、意义重大、影响深远，深得民心。”自治区人大监察和司法委员会主任委员韦翼群说，当前，国际环境错综复杂，黑恶犯罪组织形态、方式手段有新变化、新特征，彻底铲除黑恶势力是一项长期工作。推动常态化开展扫黑除恶，切实加强系统治理，依法治理，综合治理，源头治理，继续保持对黑恶势力违法犯罪的压倒性态势，捍卫国家政治安全，维护社会大局稳定，防范安全风险。 下转第八版